

возможно. Может быть, поэтому Италия подарила миру столько выдающихся певцов и оперных шедевров? Музыкальность итальянского языка объясняется тем, что все слова, за исключением некоторых предлогов и заимствований, заканчиваются на гласный. Именно по этой причине модуляция слогов в итальянском языке очень интересна: некоторые слова, если брать их в отдельности, демонстрируют произношение, которое отличается от произношения, звучащего в контексте. Есть и другая характеристика, которая отличает итальянский язык от других языков и делает его музыкальным и лирическим — использование двойных согласных. Именно эта фонетическая особенность часто очаровывает слушателя и оставляет ощущение ритмичного танца под звучание итальянского языка.

Язык — навык, который развивается в процессе общения. Когда мы приступаем к изучению иностранного языка, в силу вступают личные качества человека, которые могут ускорять или тормозить процесс. Если человек открыт, общителен и обладает естественным природным артистизмом, то именно итальянский язык ему будет изучать легко, особенно в языковой среде, то есть среди итальянцев. Общительность и открытость — две основные черты, которые характеризуют итальянский менталитет. Итальянцы очень любят понятие *«socievole»* — общительный. Представители северных наций со своей сдержанностью и хладнокровием часто испытывают дискомфорт от стремления итальянцев к общению. Для итальянцев является обычным делом завести разговор с незнакомцем и считается абсолютно нормальным побеседовать о чем-то с продавцом, барменом или официантом.

Установлено, что такое свойство личности, как темперамент оказывает существенное влияние на изучение иностранного языка. Можно смело предположить, что люди, обладающие холерическим и сангвинистическим темпераментом, легче и быстрее осваивают разговорную речь. Они с легкостью вступают в беседу и не испытывают языкового барьера. Хорошая вербальная память и быстрая реакция помогают холерику легче осваивать язык, а общительность и обаятельность способствуют развитию языковых навыков сангвиника. Нельзя не отметить и такую особенность — часто изучение итальянского языка положительно влияет на характер очень застенчивых людей. Невозможно, находясь среди итальянцев, быть в стороне от общения. Итальянцы очень много общаются и после работы, и после учебы. Они бесконечно благодарят друг друга, извиняются, рассыпают комплименты и проявляют вежливость. Такую контактность и открытость вполне можно воспитать в себе, изучая итальянский язык. Впрочем, о возможности языка на личность человека давно писал известный американский лингвист Бенджамин Ли Уорф, который утверждал, что язык несет в себе особое мировоззрение, оказывающее сильнейшее влияние на его носителей.

И еще один важный и редко упоминаемый аспект, играющий большую роль при изучении иностранного языка. Можно часто наблюдать, что хорошие результаты в изучении языков имеют спортсмены. Спорт приучает человека к трудолюбию и дисциплине, что является безусловным фактором успеха любого обучения. Человек понимает: чтобы достичь успеха, нужно приложить усилия. Прослеживается и физиологическая закономерность: у людей, ведущих активный образ жизни, лучшая работоспособность памяти и мозга в целом. Во время физической активности к мозгу приливает кровь с питательными веществами и кислородом. Следствием регулярной физической активности является более качественное мышление и хорошая память, что необходимо при изучении иностранных языков.

ADULT LEARNING FACTORS OF MOTIVATION

Майборода Р. М., Николаевский национальный университет имени В. А. Сухомлинского

Learners' behavior, perspectives and mental states all play an important role in learning. This is especially true for adult learners, who have habits, experiences, and backgrounds that greatly differ from other generations.

Adults and children have different learning styles and different needs. Very often adults are in educational settings for work-related purposes. It is important for adult educators to

know what participants needs are so that they can make the course as applicable as possible. There is a number of differences in the ways that adults and children learn. The chart below provides a detailed breakdown of these differences.

Differences Between Children and Adults as Learners	
Children	Adults
Rely on others to decide what is important to be learned	Decide for themselves what is important to be learned
Accept the information presented at face value	Need to verify the information based on their beliefs and experiences
Expect what they are learning to be useful in their long-term future	Expect what they are learning to be immediately useful
Have little or no experience upon which to draw are relatively «clean slates»	Have much past experience on which to draw may have fixed viewpoints
Have little ability to serve as a knowledgeable resource to teacher or fellow classmates	Have significant ability to serve as resource to the trainer and fellow learners

Adapted from «Train the Trainer», 2nd Edition, Itner & Douds, 1997

Speaking about the factors of motivation of adult learners, we are to pay attention to the following:

- desire to maintain social relationships;
- need to meet external expectations — the supervisor recommends you upgrade skills;
- desire to learn how to better serve others;
- professional advancement;
- escape or stimulation;
- cognitive or personal interest.

So, adults learn best when: they understand why something is important to know or do, they have the freedom to learn in their own way, learning is experiential, the time is right for them to learn, the process is positive and encouraging.

In other words, adults will commit to learning when the goals and objectives are considered realistic and important to them:

- adults like to drive their learning and will resist activities they believe question their competence. Therefore, good professional development gives participants some control over the what, who, how, why, when, and where of their learning;
- adult learners need to see the connections and relevancy of the professional development to their day-to-day activities;
- adult learners are practical — they need direct, concrete experiences in which they apply the learning in real work;
- adult learning impacts ego and therefore requires respect. Good professional development provides peer support and reduces the fear of judgment during learning;
- adults need feedback on the results of their efforts. Opportunities should be built into professional development activities that allow the learner to practice the learning and receive structured, timely, helpful feedback;
- adults need to participate in small-group activities during the learning to move beyond understanding to application, analysis, synthesis, and evaluation. Small-group activities provide an opportunity to share, reflect, and generalize learning experiences;
- adult learners have a wide range of experiences, knowledge, self-direction, interests, and competencies. Learning activities should accommodate and respect this diversity;
- Transfer of knowledge for adults is not automatic and must be facilitated. Coaching and other kinds of follow-up support help adult learners transfer learning into daily practice to ensure sustainability.

There are a number of ways you can use the Adult Learning Theory to maximize the impact of training. The chart below details some of the actions you can take.

Translating Theory Into Practice		
Theory	Into	Practice
Adults remember 10 % of what they hear, 65 % of what they hear and see and 80 % of what they hear, see and do	→	To increase retention, provide both auditory and visual stimulation and allow for practice
The greater the degree of job relevance to the individual, the greater is the degree of learning	→	Provide examples that are directly job related; allow practice in job-like conditions
Adults need to be able to integrate new ideas into what they already know if they are going to be able to retain the information	→	Capitalize on the experiences of the audience to build new concepts; structure lessons to move from the known to the unknown
Adults prefer self-directed and self — paced instruction to group learning led by an instructor	→	If the training is done in a group led by the instructor, build in independent activities; consider trainee-focused approaches to training
Adults bring a great deal of experience to training	→	Capitalize on the experiences by facilitating discussions
Integration of new knowledge and skills on the job requires application on the job	→	Build in follow-up activities or action plans to be used on the job

Adapted from «Train the Trainer», 2nd Edition, Itner & Douds, 1997.

To sum up, the task of any learning is to meet the needs of every adult learner, especially if it takes the time to research their mindset, expectations, and goals beforehand.

ВОСПИТАТЕЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ СТУДЕНТОВ ИЗ ТУРКМЕНИСТАНА

Михалёва Е. Н., Яцевич Е. А., Белорусский государственный университет

Задачи эффективного обучения и общего развития студентов на занятиях РКИ в высшем учебном заведении (особенно на первых этапах обучения) решаются в тесной взаимосвязи с осуществлением воспитательной функции. В отношении обучаемых из Туркменистана проблемы воспитательного воздействия стоят наиболее остро.

Успешное протекание адаптационных процессов в условиях новой социальной общности связано с необходимостью понимания и воспитания контингента обучаемых, учета их индивидуально-психологических особенностей. Преподаватель РКИ занимает особое место в смягчении адаптационных процессов, поскольку владение языком способствуют установлению психологического равновесия в новой лингвокультурной среде.

Взаимодействие преподавателя и студентов на занятиях РКИ имеет ряд специфических черт, обусловленных особенностями национального менталитета, психологической организацией личности и особенностями адаптации туркменских студентов. Несмотря на хорошее владение студентами русским разговорным языком (бытовой уровень), привыкание к учебному заведению и педагогам проходит не всегда гладко. Аудиторные условия, в которых преподаватель остается «один на один» с обучаемыми, обнажают разные стороны менталитета студентов. В частности, неординарный взгляд на свое место и роль преподавателя РКИ в учебном процессе, а также значимость русского языка как учебной дисциплины вуза. В связи с этим, немаловажными качествами педагога в работе с туркменским контингентом обучаемых являются психологическая устойчивость, способность противостоять неорганизованности, реактивному поведению и т. д.